KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 20.8.2007
KOM(2007) 476 v konečnom znení

2007/0172 (CNS)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o poskytnutí makrofinančnej pomoci Spoločenstva Libanonu

(predložený Komisiou)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1) SÚVISLOSTI NÁVRHU

- **Dôvody a ciele návrhu**

Komisia navrhuje poskytnúť Libanonu makrofinančnú pomoc prostredníctvom spojenia grantu a pôžičky so zreteľom na podporu verejných financií a platobnej bilancie Libanonu. Navrhovanou pomocou sa podporí úsilie Libanonu o fiškálnu konsolidáciu zameranú na znižovanie verejného dlhu na trvalo udržateľnú úroveň založenú na implementácii jeho programu hospodárskych reforiem. Okrem toho sa ňou tiež uľahčí a podporí úsilie libanonských orgánov pri uskutočňovaní opatrení v rámci akčného plánu európskej susedskej politiky EÚ – Libanon.

Navrhovaná makrofinančná pomoc bude výnimočná a časovo obmedzená. Bude doplnkom k pomoci poskytnutej (i) bretton-woodskymi inštitúciami (BWI), (ii) arabskými a inými bilaterálnymi darcami, (iii) členskými štátmi EÚ a (iv) vlastnými fondmi EÚ v rámci nástroja európskej susedskej politiky a partnerstva (ENPI) a fondov EIB ako súčasť balíka pomoci ES. Makrofinančná pomoc bude podmienená najmä pokrokom v plnení dohody programu Medzinárodného menového fondu (MMF) o pomoci pri mimoriadnych udalostiach po konflikte (EPCA) a iným programom podporovaným MMF. Táto operácia sa uskutoční v čase, keď vzťahy medzi EÚ a Libanonom vstupujú do fázy hlbšej integrácie v rámci európskej susedskej politiky.

Vzhľadom na veľké finančné potreby v roku 2007 a silné odhodlanie EÚ zamerané na podporu libanonského štátu je dôležité, aby Rada prijala svoje rozhodnutie o poskytnutí makrofinančnej pomoci Spoločenstva Libanonu do konca roka 2007.

- **Všeobecné súvislosti**

Libanon zostáva jednou z najväčšmi zadlžených krajín na svete. Vplyv konfliktu s Izraelom v lete roku 2006 a vplyv kumulatívnych účinkov hospodárskej politiky v minulosti viedli k vážnej kríze, ktorá vyžaduje prijatie okamžitých krokov. Nedávno podpísaný program MMF o postkonfliktnej výnimočnej pomoci (EPCA) vedie k posilneniu dôveryhodnosti vládneho programu sociálno-hospodárskych reforiem, poskytuje prostriedok na podrobné monitorovanie jeho implementácie a pôsobí ako katalyzátor zahraničnej pomoci najmä rozpočtovej podpory. Program EPCA aj akčný plán EÚ – Libanon schválený v rámci európskej susedskej politiky poskytujú vhodný základ pre makrofinančnú pomoc (MFP).

Napriek naliehavým mimoriadnym potrebám a zhoršujúcej sa finančnej situácii sa zatiaľ nemohli uskutočniť operácie MFP ES v prospech Libanonu, pretože neexistujú platné dohody s MMF o financovaní. Uskutočnili sa dve stretnutia na vysokej úrovni v Paríži v rokoch 2001 a 2002 (takzvaná 1. a 2. parížska konferencia), nedospelo sa však ku konsenzu ohľadom programu podporovaného MMF. Medzinárodná finančná pomoc, ktorá bola poskytnutá po 2. parížskej konferencii, pomohla podstatne zlepšiť štruktúru verejného dlhu a znížiť jeho náklady, ale z dôvodu slabej implementácie štrukturálnych zložiek reformného programu sa v plnej miere nemohli využiť prínosy 2. parížskej konferencie.

Komplexné sociálno-hospodárske reformy sa do politického programu Libanonu opäť

zaradili v roku 2005 po politických zmenách v krajine, ktoré nasledovali po spáchaní atentátu na bývalého libanonského premiéra Haririho. Nový vládny záväzok ohľadom reforiem a finančnej stabilizácie sa upevnil vďaka jeho európskej orientácii potvrdenej nadobudnutím platnosti asociačnej dohody 1. apríla 2006 a prijatím akčného plánu európskej susedskej politiky (ENP) EÚ – Libanon v januári 2007. Medzinárodné spoločenstvo 25. januára 2007 v Paríži na medzinárodnej konferencii darcov na podporu Libanonu (3. parížska konferencia) schválilo program a zaviazalo sa poskytnúť 7,6 miliardy USD rozdelených na 4 hlavné typy pomoci: Na „podporu vlády“ sumu odhadovanú na 5,1 miliardy USD, na „podporu súkromného sektora“ 1,5 miliardy USD, na „rozpracované projekty“ 870 miliónov USD a na „fondy, o ktorých sa v súčasnosti rokuje“ 82 miliónov USD. Časť pomoci, ktorá bola prisľúbená na 3. parížskej konferencii, je podmienená dosiahnutím pokroku pri reformách, ku ktorým sa zaviazala vláda. Od darcov sa vyžaduje flexibilita pri použití pomoci a v prípade možnosti presunutie finančnej podpory do rozpočtovej podpory s cieľom prispieť k úsiliu o fiškálnu konsolidáciu a trvalú udržateľnosť dlhu. Aj program MMF o výnimočnej postkonfliktnej pomoci (EPCA) schválený 9. apríla 2007 poskytuje oporu pri implementácii reforiem.

Očakáva sa, že rok 2007 bude veľmi ťažký. Politická nestabilita a opakujúce sa prejavy násilia môžu pokračovať až do prezidentských volieb v septembri. Vláda bude musieť pozorne hľadať rovnováhu medzi postkonfliktnými výdavkami, obnovou, sociálnymi potrebami a výzvami vyplývajúcimi z rozsiahleho previsu štátneho dlhu. Fiškálna politika sa zameriava na obsiahnutie primárneho deficitu pri vyrovnávaní výdavkov na prestavbu a obnovu a humanitárnych výdavkov, ktoré sú opäť pod tlakom od posledných konfliktov v palestínskych táboroch. Výhľad na rok 2007 teda sprevádza neistota, ktorá sa týka aj dostupnosti podpory darcov a nestabilných trhových podmienok. Rýchle obnovenie súkromnej spotreby a investícií očakávané ako sprievodný jav úsilia pri obnove a priamych kompenzačných platbách si vyžiadajú upevnenie dôvery. Na výhľad na nasledujúce roky bude mať vplyv aj predpokladané zdržanie pri implementácii reformy z dôvodu patovej politickej situácie.

- **Existujúce ustanovenia v oblasti návrhu**

Žiadne

Súlad s inými politikami a cieľmi Únie

Po podpise akčného plánu EÚ – Libanon v januári 2007 sa Libanon stal jednou z partnerských krajín EÚ v rámci európskej susedskej politiky. Cieľom ENP je rozvíjať čoraz užšie vzťahy medzi EÚ a partnerskými krajinami presahujúce rámec spolupráce v minulosti a prehlbovať politickú spoluprácu, a to aj v oblasti zahraničnej a bezpečnostnej politiky. Pri rôznych príležitostiach po vojenskom konflikte s Izraelom v lete roku 2006 EÚ znovu potvrdila svoje silné odhodlanie podporovať libanonský štát a svoju angažovanosť pri podpore Libanonu v jeho politických, sociálnych a hospodárskych reformách a pri jeho obnove.

Pomoc poskytnutá Spoločenstvom prostredníctvom nástroja makrofinančnej pomoci by prispela k posilneniu bilaterálnych vzťahov s Libanonom. Nástroj európskej susedskej politiky a partnerstva (ENPI) poskytnutý Libanonu na roky 2007 - 2013 umožňuje pomoc aj vo forme cielenej podpory pre sektorové reformy. Sektorové podporné programy v prospech Libanonu by sa zameriavali na podporovanie sociálnych a

hospodárskych reforiem, na energetický sektor a okrem iného aj na verejné financie. Použitie tohto nástroja v rámci ENPI sa však predpokladá až v rokoch 2009 a 2010.

- Financovanie v rámci nástroja makrofinančnej pomoci bude dostupné oveľa skôr ako rozpočtová podpora v rámci ENPI. Makrofinančná pomoc ako krátkodobý nástroj bude konkrétne slúžiť na riešenie súčasných naliehavých potrieb financovania Libanonu zo zahraničia. Makrofinančnou pomocou sa podporia aj štrukturálne reformy v prechodnom období plánované v rámci akčného plánu EÚ - Libanon a vládny program „Oživenie, obnova, reforma“.

2) KONZULTÁCIE SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A HODNOTENIE VPLYVU

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Makrofinančná pomoc Libanonu tvorí neoddeliteľnú súčasť podpory medzinárodného spoločenstva domácim snahám Libanonu o povojnovú obnovu a trvalo udržateľné oživenie hospodárstva. Ide o doplnenie financovania, ku ktorému sa zaviazali multilaterálni a bilaterálni darcovia na konferencii na vysokej úrovni konanej na podporu Libanonu 25. januára 2007 v Paríži. Počas prípravy súčasného návrhu Komisie boli útvary Komisie v kontakte s libanonskými orgánmi, Medzinárodným menovým fondom, Svetovou bankou a bilaterálnymi darcami s cieľom prerokovať potreby pomoci. Komisia sa pred predložením svojho návrhu poradila s Hospodárskym a finančným výborom. Po prijatí rozhodnutia Rady prerokujú útvary Komisie s orgánmi Libanonu memorandum o porozumení a dohody o poskytnutí grantu a pôžičky, v ktorých sa podrobne stanovia spôsoby implementácie pomoci.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Externá expertíza nebola potrebná.

- **Hodnotenie vplyvu**

Keďže makrofinančná pomoc je nástrojom s politickým základom, je obzvlášť vhodná na podporu úsilia libanonských orgánov zlepšiť fiškálnu udržateľnosť z krátkodobého až strednodobého hľadiska.

Makrofinančná pomoc bude mať okamžitý vplyv na platobnú bilanciu Libanonu a prispeje tak k zmierneniu finančných ťažkostí spojených s implementáciou vládneho hospodárskeho programu.

Pomoc poskytnutá zo strany ES pomôže libanonským orgánom aj pri zavádzaní krátkodobých a strednodobých politík stanovených v rámci akčného plánu európskej susedskej politiky EÚ – Libanon.

3) PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

- **Zhrnutie navrhovaných opatrení**

Spoločenstvo poskytne Libanonu makrofinančnú pomoc prostredníctvom spojenia grantu a pôžičky na obdobie dvoch rokov. Pomoc sa poskytne najviac v troch

splátkach, ktoré budú vyplatené počas obdobia rokov 2007 - 2009. Pomoc bude spravovať Komisia, ktorá dohodne s libanonskými orgánmi osobitné podmienky hospodárskej politiky a finančné podmienky, ktorým bude podliehať úhrada grantových splátok. Osobitné ustanovenia týkajúce sa predchádzania podvodom a iným nezrovnalostiam, ktoré sú v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách, sa riadne zohľadnia.

- **Právny základ**

Článok 308 zmluvy

- **Zásada subsidiarity**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Spoločenstva. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Zásada proporcionality**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality z nasledujúcich dôvodov.

Výška pomoci zodpovedá približne menej ako jednej tretine ostatných finančných potrieb Libanonu na roky 2007 - 2008, na ktoré sa vzťahuje pomoc. Pre Spoločenstvo to predstavuje primeranú úroveň rozdelenia finančnej záťaže vzhľadom na pomoc poskytnutú Libanonu zo strany bilaterálnych darcov a veriteľov a medzinárodnej komunity darcov vo všeobecnosti.

Pomoc bude v plnej miere v súlade s makroekonomickými cieľmi stanovenými už v libanonských dokumentoch o hospodárskej politike, ako je strednodobý makroekonomický scenár, z ktorého vychádza program EPCA schválený v apríli 2007. Okrem toho bude v súlade s dlhodobými politickými cieľmi plánovanými v akčnom pláne európskej susedskej politiky EÚ – Libanon v januári 2007. Pokiaľ ide o osobitné podmienky spojené s vyplatením jednotlivých splátok grantu a pôžičky, Komisia má v úmysle zamerať sa na obmedzený počet oblastí zahŕňajúcich najmä riadenie verejných financií. Komisia sa môže zamerať aj na osobitné sektorové politiky mimoriadneho významu, ktoré sú vymedzené v akčnom pláne európskej susedskej politiky EÚ - Libanon.

- **Výber nástrojov**

Navrhované nástroje: Iné

Keďže neexistuje rámcové nariadenie o nástroji makrofinančnej pomoci, rozhodnutia Rady ad hoc podľa článku 308 zmluvy sú jedinými dostupnými právnymi nástrojmi pre túto pomoc.

4) VPLYV NA ROZPOČET

Táto pomoc by sa financovala z viazaných finančných prostriedkov na rok 2007 v rámci rozpočtovej položky 01 03 02 (makroekonomická pomoc), pričom platby sa uskutočnia v období rokov 2007 až 2009.

5) DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

- **Doložka o preskúmaní/revízii/platnosti**

Návrh zahŕňa doložku o platnosti.

2007/0172 (CNS)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o poskytnutí makrofinančnej pomoci Spoločenstva Libanonu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 308,

so zreteľom na návrh Komisie[1],

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu[2],

po porade s Hospodárskym a finančným výborom,

keďže:

(1) Libanonské orgány prijali 4. januára 2007 komplexný program sociálno-hospodárskych reforiem, v ktorom sú súčasne zahrnuté fiškálne, štrukturálne a sociálne opatrenia a v ktorom sa stanovujú strednodobé priority pre činnosť vlády.

(2) Libanon na jednej strane a Európske spoločenstvo a jeho členské štáty na strane druhej podpísali asociačnú dohodu, ktorá nadobudla platnosť 1. apríla 2006.

(3) Libanonské orgány sa zaviazali k hospodárskej stabilizácii a štrukturálnym reformám podporovaným Medzinárodným menovým fondom (MMF) prostredníctvom programu na základe dohody o pomoci pri mimoriadnych udalostiach po konflikte (EPCA), ktorá bola schválená 9. apríla 2007.

(4) Vzťahy medzi Libanonom a Európskou úniou sa rozvíjajú v rámci európskej susedskej politiky, od ktorej sa očakáva, že povedie k hlbšej hospodárskej integrácii. EÚ a Libanon sa dohodli na akčnom pláne európskej susedskej politiky, v ktorom sa vymedzujú strednodobé priority vo vzťahoch EÚ a Libanonu a v príslušných politikách.

(5) Libanon stojí pred značnými finančnými potrebami vyplývajúcimi z narastajúcich finančných ťažkostí vo verejnom sektore vrátane vysokej úrovne verejného dlhu, ktorý sa ešte zvýšil po vojenskom konflikte v júli a auguste 2006 a predpokladanom zhoršení platobnej bilancie v roku 2007.

(6) Libanonské orgány požiadali medzinárodné finančné inštitúcie, Spoločenstvo a ostatných bilaterálnych darcov o finančnú pomoc na základe zvýhodnených

[1] Ú. v. EÚ C , , s. .
[2] Ú. v. EÚ C , , s. .

podmienok. Napriek financovaniu zo strany MMF a Svetovej banky ešte stále existuje potreba vykryť podstatný zvyškový finančný deficit s cieľom zlepšiť platobnú bilanciu, posilniť štátne rezervy a podporiť politické ciele spojené s reformným úsilím libanonských orgánov.

(7) Libanon zostáva jednou z najväčšmi zadlžených krajín na svete, ktorá čelí rozsiahlemu previsu štátneho dlhu. Za daných okolností by pomoc Spoločenstva pre Libanon mala byť poskytnutá prostredníctvom spojenia grantu a pôžičky, čo je primeraný nástroj na pomoc prijímajúcej krajine, ktorá sa nachádza v tejto kritickej situácii.

(8) S cieľom zabezpečiť účinnú ochranu finančných záujmov Spoločenstva súvisiacich s touto finančnou pomocou je potrebné stanoviť, aby Libanon prijal vhodné opatrenia týkajúce sa predchádzania a boja proti podvodom, korupcii a iným nezrovnalostiam súvisiacim s touto pomocou, ako aj vykonávanie kontrol Komisiou a auditov Dvorom audítorov.

(9) Uvoľnením tejto finančnej pomoci Spoločenstva nie sú dotknuté právomoci rozpočtového orgánu.

(10) Túto pomoc by mala spravovať Komisia po porade s Hospodárskym a finančným výborom,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

1. Spoločenstvo poskytne Libanonu finančnú pomoc vo výške najviac 80 miliónov EUR s cieľom podporiť domáce snahy Libanonu o povojnovú obnovu a trvalo udržateľné oživenie hospodárstva a týmto spôsobom zmierniť finančné ťažkosti spojené s realizáciou vládneho hospodárskeho programu.

   Vzhľadom na vysokú úroveň zadlženosti Libanonu sa finančná pomoc Spoločenstva skladá zo sumy 50 miliónov EUR v pôžičkách a sumy do 30 miliónov EUR v grantoch.

2. Finančnú pomoc Spoločenstva bude spravovať Komisia po porade s Hospodárskym a finančným výborom a v súlade s dohodami alebo dohovormi dosiahnutými medzi Medzinárodným menovým fondom (MMF) a Libanonom.

3. Finančná pomoc Spoločenstva bude k dispozícii na dva roky počnúc prvým dňom po nadobudnutí účinnosti tohto rozhodnutia. Ak si to však vyžiadajú okolnosti, Komisia sa môže po porade s Hospodárskym a finančným výborom rozhodnúť predĺžiť obdobie možného čerpania najviac o jeden rok.

Článok 2

1. Komisia je týmto splnomocnená dohodnúť s libanonskými orgánmi po porade s Hospodárskym a finančným výborom podmienky hospodárskej politiky a finančné podmienky, ktorým bude podliehať táto finančná pomoc, a ktoré sa majú ustanoviť

v memorande o porozumení a v dohodách o grante a pôžičke. Tieto podmienky musia byť v súlade s dohodami alebo dohovormi uvedenými v článku 1 ods. 2.

2. Počas realizácie finančnej pomoci Spoločenstva Komisia kontroluje riadny stav libanonských finančných opatrení, administratívnych postupov a vnútorných a vonkajších kontrolných mechanizmov, ktoré sú relevantné vzhľadom na túto finančnú pomoc Spoločenstva.

3. Komisia pravidelne overuje, či je hospodárska politika v Libanone v súlade s cieľmi tejto pomoci a či sa dohodnuté podmienky hospodárskej politiky a finančné podmienky uspokojivo plnia. Pri týchto kontrolách Komisia pracuje v úzkej koordinácii s bretton-woodskymi inštitúciami a v prípade potreby s Hospodárskym a finančným výborom.

Článok 3

1. Komisia poskytne Libanonu finančnú pomoc Spoločenstva najviac v troch splátkach.

2. Vyplatenie každej splátky sa uvoľní na základe uspokojivého plnenia hospodárskeho programu podporovaného MMF.

3. Okrem toho sa druhá a tretia splátka uvoľní na základe uspokojivého plnenia hospodárskeho programu podporovaného MMF, akčného plánu európskej susedskej politiky EÚ – Libanon a akýchkoľvek ďalších opatrení schválených Komisiou podľa ustanovenia v článku 2 ods. 1, a to najskôr po uplynutí troch mesiacov od uvoľnenia predchádzajúcej splátky.

4. Finančné prostriedky sa vyplatia Banque du Liban výhradne na pokrytie finančných potrieb Libanonu.

Článok 4

Finančná pomoc Spoločenstva sa realizuje v súlade s ustanoveniami nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev[3] a v súlade s jeho vykonávacími pravidlami. V memorande o porozumení a v dohodách s libanonskými orgánmi o poskytnutí grantu/pôžičky sa ustanovuje najmä povinnosť Libanonu prijať vhodné opatrenia týkajúce sa predchádzania a boja proti podvodom, korupcii a iným nezrovnalostiam súvisiacim s touto pomocou. Ustanovujú sa v nich aj kontroly, ktoré vykoná Komisia, vrátane kontrol vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), s oprávnením vykonávať kontroly a inšpekcie na mieste, ako aj audity, ktoré v prípade potreby vykoná na mieste Dvor audítorov.

[3] Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 1995/2006 (Ú. v. EÚ L 390, 30.12.2006, s. 1).

Článok 5

Každoročne k 31. augustu predloží Komisia Európskemu parlamentu a Rade správu, ktorá obsahuje hodnotenie vykonávania tohto rozhodnutia v predchádzajúcom roku. V tejto správe sa uvádza, ako sú prepojené politické podmienky stanovené v článku 2 ods. 1, priebežný stav hospodárstva a plnenie rozpočtu Libanonu a rozhodnutie Komisie uvoľniť splátky poskytnuté v rámci pomoci.

Článok 6

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

Za Radu
predseda

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

Príslušné oblasti politiky: Hlava 01 - Hospodárske a finančné záležitosti

Činnosť: 03 – Medzinárodné hospodárske a finančné záležitosti

NÁZOV AKCIE: MAKROFINANČNÁ POMOC LIBANONU

1. ROZPOČTOVÉ POLOŽKY + VÝDAVKOVÉ KAPITOLY

Článok 01 03 02 – Makroekonomická pomoc

2. CELKOVÉ ÚDAJE

2.1. Celkové pridelené prostriedky na akciu (časť B): 30 miliónov EUR na viazané rozpočtové prostriedky

Rozpočet, ktorý je k dispozícii na rok 2007 v sume 58,201 milióna EUR viazaných rozpočtových prostriedkov a v sume 78,694 milióna EUR platobných rozpočtových prostriedkov v rámci rozpočtovej položky 01 03 02.

2.2. Obdobie uplatňovania:

Rok začatia: 2007, rok ukončenia: 2009

2.3. Celkový viacročný odhad výdavkov:

2.3.1 Časť pomoci poskytnutá vo forme grantu

a) Orientačný plán viazaných rozpočtových prostriedkov/platobných rozpočtových prostriedkov (finančná intervencia) *(pozri bod 6.1.1)*

v miliónoch EUR *(na tri desatinné miesta)*

	2007	2008	2009			Spolu
Záväzky	30,000					30,000
Platby		15,000	15,000			30,000

b) Technická a administratívna pomoc a podporné výdavky *(pozri bod 6.1.2)*

Záväzky	0,030	0,030				0,060
Platby		0,030	0,030			0,060

Medzisúčet a+b						
Záväzky	30,030	0,030				30,060

Platby		15,030	15,030			30,060

c) Celkové finančné dôsledky na ľudské zdroje a iné administratívne výdavky *(pozri body 7.2 a 7.3)*

Záväzky/Platby	0,165	0,165				0,330

SPOLU a+b+c						
Záväzky	30,195	0,195				30,390
Platby	0,165	15,195	15,030			30,390

2.3.2 Časť pomoci poskytnutá vo forme pôžičky

01 04 01 04 – „záruka ES za pôžičky Spoločenstva získané na makrofinančnú pomoc tretím krajinám“

Rozpočtová položka („p.m.“) odrážajúca záruku z rozpočtu za časť pomoci poskytnutej vo forme pôžičky (50 miliónov EUR) sa bude aktivovať iba v prípade skutočnej žiadosti o záruku. Je predpoklad, že normálne sa záruka z rozpočtu nebude požadovať.

Garančný fond pre vonkajšie opatrenia musí byť tvorený podľa naposledy zmeneného a doplneného nariadenia o fonde[4] v platnom znení. V súlade s týmto nariadením sa pôžičky už viac nebudú poskytovať na celú sumu v čase rozhodnutia, ale na základe nezaplatenej sumy na konci roka. Požadovaná suma dotácie sa vypočíta na začiatku roka „n“ ako rozdiel medzi cieľovou sumou a čistými aktívami fondu na konci roka „n-1“. Táto požadovaná suma dotácie sa zavedie v roku „n“ do predbežného rozpočtu „n+1“ a skutočne sa zaplatí v jednej transakcii na začiatku roka „n+1“ z „rezervy na pôžičky a záruky za pôžičky nečlenským krajinám“ (rozpočtová položka 01 04 01 13) do „tvorby rezerv garančného fondu“ (rozpočtová položka 01 04 01 14).

V dôsledku toho sa 9 % (najviac 4,5 milióna EUR) skutočne zaplatenej sumy bude zohľadňovať v cieľovej sume na konci roka „n-1“ na výpočet tvorby rezerv fondu.

2.4. Zlučiteľnosť s finančným plánovaním a s finančným výhľadom

Návrh je zlučiteľný s platným finančným plánovaním.

---

[4] Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 2728/94, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia, Ú. v. ES L 293, 12.11.1994, s.1, zmenené a doplnené nariadením Rady (ES, Euratom) č. 1149/1999, Ú. v. ES L 139, 2.6.1999, s. 1, nariadením Rady (ES, Euratom) č. 2273/2004, Ú. v. EÚ L 396, 31.12.2004, s. 28 a nariadením Rady (ES, Euratom) č. 89/2007, Ú. v. EÚ L 22, 31.1.2007, s. 1.

2.5. Finančný vplyv na príjmy

Návrh nemá nijaký finančný vplyv na príjmy.

3. ROZPOČTOVÉ POLOŽKY

Druh výdavku		Nové	Príspevok EZVO	Príspevky kandidátskych krajín	Výdavková kapitola vo finančnom výhľade
Nepovinné	Diferencované	Nie	Nie	Nie	**Č. 4**

4. PRÁVNY ZÁKLAD

Článok 308 zmluvy

5. CHARAKTERISTIKY A CIELE

5.1. Potreba zásahu Spoločenstva[5]

5.1.1. Sledované ciele

Navrhovaná pomoc spočíva v pôžičke Spoločenstva (ktorá má byť financovaná z pôžičiek Spoločenstva na medzinárodných kapitálových trhoch) vo výške 50 miliónov EUR a v grante Spoločenstva do výšky 30 miliónov EUR (ktorý má byť financovaný zo všeobecného rozpočtu) pre Libanon. Makrofinančná pomoc bude doplnením financovania, ku ktorému sa zaviazalo spoločenstvo medzinárodných darcov na konferencii na vysokej úrovni konanej na podporu Libanonu 25. januára 2007 v Paríži: (i) bretton-woodskymi inštitúciami (BWI) – MMF a Svetovou bankou (WB), (ii) arabskými a inými bilaterálnymi darcami, (iii) členskými štátmi EÚ a (iv) vlastnými fondmi EÚ v rámci ENPI a fondov EIB ako súčasť balíka pomoci ES. Medzinárodná finančná podpora tvorí významnú časť stratégie zníženia dlhu. Finančná podpora Spoločenstva Libanonu bola určená na posilnenie libanonského plánu reforiem zameraného okrem iného na riešenie krátkodobého ohrozenia finančnej stability, odráža strategický význam krajiny pre EÚ v rámci európskej susedskej politiky a pomáha pri upevňovaní orientácie libanonskej vlády na EÚ.

5.1.2. Opatrenia prijaté v súvislosti s hodnotením ex ante

Hodnotenie ex ante vykonali útvary Komisie (oddelenie D3 Generálneho riaditeľstva pre hospodárske a finančné záležitosti) v júni 2007.

5.1.3. Opatrenia prijaté po hodnotení ex post

V minulosti sa Libanonu neposkytla nijaká makrofinančná pomoc.

---

[5] Ďalšie informácie nájdete v osobitnej vysvetľujúcej poznámke.

5.2. Predpokladaná akcia a opatrenia súvisiace s intervenciou do rozpočtu

– Táto pomoc bude vo forme pôžičky a priameho grantu, ktorý sa uvoľní najviac v troch splátkach v priebehu dvojročného obdobia. Každá splátka sa uvoľní na základe memoranda o porozumení, na ktorom sa dohodnú libanonské orgány so Spoločenstvom a bude spojená predovšetkým s pokrokmi pri implementácii programu podporovaného MMF. Druhá a tretia splátka sa okrem toho uvoľní na základe uspokojivého plnenia podmienok hospodárskej politiky, a to najskôr po uplynutí troch mesiacov od uvoľnenia predchádzajúcej splátky.

Kvantitatívne kritériá plnenia spojené s touto pomocou budú kritériá stanovené v makrofinančnom rámci súčasného programu EPCA a každej ďalšej dohody podporovanej MMF dohodnutej medzi Libanonom a MMF. Útvary Komisie následne v spolupráci s vnútroštátnymi orgánmi a pracovníkmi MMF overia pred uvoľnením každej splátky tejto pomoci, či boli splnené kvantitatívne kritériá výkonnosti alebo či sa dospelo k novým dohovorom.

Okrem toho sa Komisia dohodne s libanonskými orgánmi na určitom počte konkrétnych politických podmienok, ktoré sa musia splniť pred tým, ako sa uvoľní druhá a prípadná ďalšia splátka. Tieto politické podmienky budú v súlade s dohodami alebo dohovormi uzavretými medzi Libanonom, MMF a Svetovou bankou, s akčným plánom európskej susedskej politiky EÚ – Libanon. V tomto štádiu sa predpokladá, že tieto podmienky budú okrem iného zamerané na reformu správy verejných financií a na štátnu správu. Komisia sa môže zamerať aj na osobitné sektorové politiky mimoriadneho významu, ktoré sú vymedzené v akčnom pláne európskej susedskej politiky EÚ - Libanon.

5.3. Spôsoby uplatňovania

Táto pomoc sa bude realizovať vo forme priameho centralizovaného riadenia na úrovni Komisie prostredníctvom jej riadnych zamestnancov.

6. FINANČNÝ VPLYV

6.1. Celkový finančný vplyv na časť B – (počas celého plánovacieho obdobia)

Platby pomoci z rozpočtovej položky 01 03 02 budú podmienené tým, či Libanon splní podmienky týkajúce sa pomoci v zmysle bodu 5.2.

6.1.1. Finančný zásah

Viazané rozpočtové prostriedky (v miliónoch EUR na tri desatinné miesta)

Rozpis	2007	2008	2009				Spolu
Splátky grantu pre Libanon	30,000	-					30,000
SPOLU	30,000						30,000

6.1.2. Technická a administratívna pomoc, podporné výdavky a výdavky spojené s IT (záväzky)

	2007	2008	2009				Spolu
1) Technická a administratívna pomoc							
Kancelárie pre technickú pomoc							
b) Iná technická a administratívna pomoc: - intra muros: - extra muros: *z toho na vybudovanie a údržbu počítačových systémov riadenia*							
Medzisúčet 1							
2) Podporné výdavky							
a) Štúdie (operačné hodnotenia)	0,030	0,030					0,060
b) Zasadnutia odborníkov							
c) Informácie a publikácie							
Medzisúčet 2							
SPOLU	0,030	0,030					0,060

6.2. Výpočet nákladov na opatrenia plánované v časti B (v priebehu celého plánovacieho obdobia)[6]

Záväzky (v miliónoch EUR na tri desatinné miesta)

Rozpis	Druh výstupov (projekty, spisy)	Počet výstupov (spolu za roky 1...n)	Priemerné jednotkové náklady	Náklady spolu (spolu za roky 1...n)
	1	2	3	4=(2X3)

[6] Ďalšie informácie nájdete v osobitnej vysvetľujúcej poznámke.

Akcia 1 *- Opatrenie 1* *- Opatrenie 2* Akcia 2 *- Opatrenie 1* *- Opatrenie 2* *- Opatrenie 3* *atď.* NÁKLADY SPOLU

7. VPLYV NA ZAMESTNANCOV A ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

7.1. Vplyv na ľudské zdroje

Úlohy súvisiace s riadením pomoci sa v prípade potreby vykonajú prostredníctvom vnútornej reorganizácie zamestnancov a nebudú viesť k zvýšeniu počtu zamestnancov Komisie.

Druhy pracovných miest		Zamestnanci poverení riadením akcie s využitím existujúcich a(alebo) dodatočných zdrojov		Spolu	Opis úloh vyplývajúcich z akcie
		Počet miest na dobu neurčitú	Počet miest na dobu určitú		
Úradníci alebo dočasní zamestnanci	A B C	1/3		1/3	Napr. príprava memoránd o porozumení a dohôd o grantoch/pôžičkách, nadväzovanie kontaktov s orgánmi a medzinárodnými finančnými inštitúciami, nadväzovanie kontaktov s externými odborníkmi v oblasti operačného hodnotenia, vykonávanie kontrolných misií, príprava hlásení zamestnancov Komisie, príprava postupov Komisie súvisiacich s riadením pomoci
Iné ľudské zdroje					
Spolu		1/3		1/3	

7.2. Celkový finančný vplyv ľudských zdrojov

Druh ľudských zdrojov	Suma (EUR)	Spôsob výpočtu *
Úradníci Dočasní zamestnanci	30 500	1/3 x priemerné ročné výdavky na zamestnanca so zaradením A*5 – A*12
Iné ľudské zdroje (upresnite rozpočtovú položku)		
Spolu	30 500	

Sumy predstavujú celkové výdavky za dvanásť mesiacov.

7.3. Iné administratívne výdavky súvisiace s akciou

Rozpočtová položka (číslo a názov)	Suma (EUR)	Spôsob výpočtu
Celková výška pridelených finančných prostriedkov (hlava A7) A0701 – Služobné cesty A07030 – Zasadnutia A07031 – Povinné výbory [1] A07031 – Nepovinné výbory [1] A07040 – Konferencie A0705 – Štúdie a konzultácie Iné výdavky (upresnite) – hodnotenie ex post -	10 000 125 000	Dve služobné cesty ročne pre dve osoby Odhadovaná výška celkových výdavkov na zmluvu o poskytovaní služieb 250 000 EUR
Informačné systémy (A-5001/A-4300)		
Iné výdavky – časť A (uveďte)		
Spolu	135 000	

Sumy predstavujú celkové výdavky za dvanásť mesiacov.

[1] Uveďte typ výboru a skupiny, do ktorej patrí.

I.	Celková suma za rok (7,2 + 7,3)	€ 165 500
II.	Trvanie akcie	2 roky
III.	Celkové náklady na akciu (I x II)	€ 331 000

8. NÁSLEDNÉ ČINNOSTI A HODNOTENIE

Táto pomoc má makroekonomický charakter a jej monitorovanie a hodnotenie sa vykoná v súlade so štandardnými postupmi Komisie.

8.1. Následné opatrenia

Útvary Komisie budú monitorovať akciu na základe makroekonomických opatrení a opatrení štrukturálnej politiky, ktoré budú dohodnuté s libanonskými orgánmi v memorande o porozumení. Od libanonských orgánov sa bude vyžadovať, aby pravidelne podávali útvarom Komisie správy o týchto opatreniach. Delegácia Európskej komisie v Bejrúte bude takisto poskytovať pravidelné správy o otázkach, ktoré sú relevantné v súvislosti s monitorovaním pomoci. Útvary Komisie zostanú v úzkom kontakte s MMF a Svetovou bankou, aby využili ich skúsenosti a činnosti v Libanone.

8.2. Opatrenia a harmonogram plánovaného hodnotenia

Podľa návrhu rozhodnutia Rady sa bude Európskemu parlamentu a Rade predkladať výročná správa obsahujúca hodnotenie plnenia tejto operácie pomoci. Okrem toho sa plánuje, že Komisia alebo jej riadne splnomocnení zástupcovia vykonajú jeden až dva roky po ukončení obdobia plnenia nezávislé hodnotenie ex post.

9. OPATRENIA PROTI PODVODOM

Útvary Komisie zaviedli stály program operačných hodnotení finančných tokov a správnych postupov vo všetkých tretích krajinách, ktoré sú prijímateľmi makrofinančnej pomoci Spoločenstva, s cieľom splniť požiadavky stanovené v nariadení o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahuje na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev.

Útvary Komisie zhodnotia v Libanone riadny stav finančných tokov a správnych postupov, ktoré sú relevantné vzhľadom na tento typ pomoci, a určia, či je rámec pre riadne finančné hospodárenie s makroekonomickou pomocou dostatočne účinný. V tejto súvislosti útvary Komisie s pomocou riadne poverených externých odborníkov vykonajú operačné hodnotenie finančných tokov a správnych postupov prijímajúcich orgánov. Výsledky operačného hodnotenia sa použijú na stanovenie vhodných podmienok v oblasti správy verejných financií.

Navrhovaný právny základ pre makrofinančnú pomoc Libanonu zahŕňa ustanovenie týkajúce sa opatrení na predchádzanie podvodom. Tieto opatrenia budú ďalej rozpracované v memorande o porozumení a dohodách o poskytnutí grantu/pôžičky. Predpokladá sa, že pomoc bude podmienená súborom špecifických politických podmienok, najmä v oblasti správy verejných financií, s cieľom posilniť efektívnosť, transparentnosť a zodpovednosť.

Makrofinančná pomoc podlieha overeniu, kontrole a postupom auditu v rámci právomoci Komisie vrátane Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) a Európskeho dvora audítorov.